

早期俳句名人 (芭蕉、蕪村、一茶) 名句
343 台、華語選譯 (004)

吳昭新 (瞻望)

10) 五月雨をあつめて早し最上川 (芭蕉)

(samidare wo atsumete hayashi mogamigawa)

五月雨 集聚奔騰 最上川

五_ノ月_ノ雨_ヲ 集_リ聚_リ奔_リ騰_リ 最_上川_ヲ

11) 春の海ひねもすのたりのたりのたかな(蕪村)

(haru no umi hinemosu notari notari kana)

春之海 整日悠悠 閒蕩著

春_ノ之_リ海_ヲ 整_日悠_々悠_々 閒_ニ蕩_々著_々

12) 是がまあ終 (つひ) の栖(すみか)か雪五尺 (一茶)

(korega maa tsui no sumika ka yuki gosyaku)

這就是 終生住家 雪五尺

這_ニ都_ト是_ト 終_ニ生_ニ住_ル家_ニ 雪_ニ五_ノ尺_ニ